

LOS PINOS

*** ANY TERCER NÚM. 130 ***

QUINZENARI POPULAR

INCA, 1 DE JORIOL DE 1910

La alianza de catòlics y nacionalistes

Cada dia estic més convencut de que la corda ab què's vol endogalar la Iglesia es la mateixa ab que s'endogalen les nacionalitats ibèriques a Espanya. Cada dia me sembla veure més clar, que en les elevades èstres polítiques, més que sectorisme o inquietud lo que hi ha és una ferma voluntat de romper tota organització dels ciutadans, política o religiosa, que no sia un mecanisme menat mecànicament desde l'Estat central, que vol ser l'amo de tota l'Espanya y de tots els espanyols.

En el terreny de la ensenyànsa, els privilegis de que gosen les universitats oficials de donar títols acadèmics, el monopolio que'ls possedidors d'aquests títols exerceixen, l'organització donada al magisteri y escoles, a māncipis de la tutela municipal; pera estar únicament subjectes al Estat, son coses que demostren aquestes ansies que té l'Estat d'omnipotència.

En el terreny municipal, el pretendut cos de secretaris, no es altra cosa que un intent de reduir els municipis o rodes inconcents de la gran màquina gubernamental.

En el terreny dels serveys públics, nos demostren lo mateix aquesta gran multitud de cossos que son els amos de mitja Espanya, els cossos d'enginyers de muntanyes, els de canals, els agrònoms, els cossos d'inspectors d'aquí y d'allà y els que li ha en projecte d'enginyers industrials, de meges titulars, etc.; constituint el somni d'autor dels Chauffers gubernamentals que poguessin arribar o constituir els cossos nacionals de sastres, sabaters, caniners y escombraries.

Y no lia de tenir quimera l'Estat, contra aquestes congregacions religioses que eduquen y ensenyen y prediquen, sense preguntar qui y com han d'educar, ensenyar y predicar.

Y com pot tolerar l'Estat, tota aquesta organització eclesiàstica, de la que ell, ab tot y haverla posada a sou, després de la desamortització, no n'es ni'l cap ni'l cor!

Y tant crec jo que es aquest y no altre el motiu de la política anticlerical del govern que estic convencut com si ho vegés, que si pogues reduir als jesuites, caputxins y germans de les Escoles Cristianes a altres tants cossos de funcionaris seus, els apoyaria de fort y de través contra tot y contra tothom.

Y fins penso que somnien alguna vegada

en la nacionalització de l'Iglesia, convertint als bisbes y rectors en instruments ab que ell, l'Estat, pogues dominar les conciències de sos súbdits.

Crec que anam caminant cap aquest nou genre de despotisme y que solament dos entrebaixos fòrta troba l'Estat espanyol, l'Iglesia y el nacionalisme, l'esperit religiós que li nega el dret de governar les conciències y l'esperit nacionalista que en totes les dèmés esferes rebuixa les intromissions iniques del centralisme.

Se'n desprén d'aquí que'ls catòlics y els nacionalistes, per la naturalesa dels interessos que defensen, pel genre de batalla que se'ls presenta y per les necessitats de la tècnica defensiva deuen necessàriament aliarse contra l'enemic comú.

Les complaçences dels conservadors ab els liberals, acaben de demostrar que en aquesta política de absorció tots els orguens de govern hi estan conformes y que de cap d'ells podem fiarnos.

Aquesta aliança s'ha de fer alsant la bandera del anticentralisme única capassa d'axoplugar forces prou nombroses pera portarla a la victoria o pera retrassar la tirania.

Nosaltres creiem fermament que d'aquesta aliança depén el pervindre de la religió y de nostra terra catalana amenassades abdós de ser estrangulades al un mateix llas escorreròdor.

Y per això crec que l'erro més gros d'alguns catòlics es prestarse a servir de palanca pera somoure les organitzacions catalanistes en benefici dels partits gubernamentals, y l'erro gros de molts catalanistes es l'aixecar la bandera anticlerical, combatintse mutuament dues forces que l'actual moment històric son les úniques que podrien servir de resclosa a la corrent destructora que'ns amenassa.

JAUME RAVENTÓS.
De l'Apat.

Pio X, En Mistral Na Maria A. Salvá

Dos fets de suara, relacionats en la literatura del Autor y la Traductora de l'hermosa poesia *A la Rassa Llatina* nos han induït a honrar nostres columnes en la publicació que'm feim d'ella.

Primerament el gran poeta de Provençal envia a u-el Papa son poema *Nerto*, per medi del Rector de Maillane, Mr. Gelse, qui fou rebut en audiencia per Sa Santedad. Pio X. li ha enviat una magnifica medalla d'or ab la

seua efígie y un retrato ab la següent benedicció autografa que traduit del llatí diu axí:

A nostro estimat fill fil lustre Federich Mistral, felicitantlo de cor per les seves admirables obres poètiques y demandant per ell al Señor tota classe de prosperitat y benaventuranzas encara per molts anys, en testimoni de nostra benvolència, li enviam ab particular efecte la Bendició Apòstolica.

Vaticà, 24 de Maig 1910.—Pio Papa X.

En segon lloc, Na Maria A. Salvá, ha traduïdes magnificament moltes de les poesies d'En Mistral, com nostros lectors n'han vistes algunes mostres degut a la deferència de l'escentent poetisa de Lluchmajor. Ara, a can Gustau Gili de Barcelona, li acaben de editar en un tomet aquestes belles traduccions, baix el refinat esmert de Joseph Carner y ab un magistral próleg de M. Ruyra.

Notes son aquestes que han de alegrar a molts de nostros subscriptors per l'admiració devota que senten per aquests dos grans poetes regionals y camparols, de nostra raça.

A la Rassa Llatina

Traducció de Mistral

*Alsa ton front Raça Llatina,
que ja en el fons de ton cubell
com bull la verèmia purpurina
y va a ratjarné el ví novell.*

*Ta cabellera esponerosa
que vola a l'aire del Tabor,
diu qu'ets la raça iluminosa
que viu de joia y d'alta amor;*

*raça d'apòstols qui predica,
qui les campanes fá branda;*

*tu n'ets la trompa qui publica,
tu n'ets la ma qui escampa'l gra.*

*Tallengua mare fou riuada
que per set branques correuant,*

*d'amor y hum amb sa regada
deixa la terra floraixent;*

*Tallengua d'or, filla romana
del poble rey, es la cançó
que cantarà la boca humana*

mentres el verb haurà ratió.

*Ta sanch il lustre, de tot caires,
per la justicia se vessá;
per allà lluny tots navegoires
un mon noveli varen trobar;*

*com mal ferreny ta pensa ardida
ha copetjat sovint tots reis...;*

*Ah! si no fosses dividida,
qui te podrà fer les lleis?*

Reunits que foren tots els pelegrins dins la Sala del Consistori, apareix devant noltros la veneranda persona de Pio X, qui, acompanyat d'alguns membres de la Cort Pontificia y del nostre benvolgut Prelat, desfilà per devant les llargues fileres de pelegrins, els cuales prosternats en terra, besaven la seva mà augusta. Admirable y corprendidor va esser aquest acte. Imponent y arrebador era veure la persona mateixa del Vicari de Jesucrist, acostarse a cada un, oferintli a besar l'anell del Pescador, revelant una humildat y senzillez heròiques, propies sols d'un sant en vida, com es Ell. Moment suprem! instants preciosos aquells, en que mos són dat contemplar y estrenyent entre les nostres, la mà del Vicari de Cristo, d'aquell ancià venerable que amb tant d'acert regeix els destins de l'Església! Llavors, si, que sentiem bategar de bon de veres els nostres cors, revelant en los nostros ulls les emocions de qu'estavem saturats! y al entretant un notable estol de seminaristes dirigits pel Sr. Sancho, deixa sentir per tres vegades l'hermós motet: *Oremus pro Pintifice nostro Pio*. «Fassem oració pel nostre Pontifice Pio. Si, fasemla are y sempre...! Que Deu li conserv la seva vida preciosa, y el fassi felis en la terra... y no l'entrechjamay en mans dels seus inimichs...»

Després de haverse assegut el Papa en el seu trono, el Sr. Bisbe, Dr. Campins, lletgi un discurs d'adhesió y afecte al Vicari de Cristo, discurs interesantíssim per tot fill de Mallorca, porque s'evocà en ell, la memòria d'un dels seus fills més ilustres; el Dr. Il·luminat, Ramón Lull. Vaix puis, a extractarlo aquí: (*)

Comeusa el Dr. Campins son brillant discurs fent la presentació de tota la Pelegrinació y de Mallorca al Papa, ocupantse en especial dels nombrosos sacerdots y seminaristes. Pasà, després, a demostrar la veneració y amor que Mallorca profesa a la Seu Apostòlica, veneració y amor, que segons diu, són tradicionals dins l'Illa daurada, sense que jamay s'hagin interromputs durant el trascurs dels sigles.

«Encara que mos rodetjin les aigües de Mediterrània—continuà diguent—el sabi Prelat, elles no han impedit sa nostra comunicació amb el món. Per axò no son pochs ni oscurs els fills de Mallorca que conseguiren honrosa acollida dins Roma; y un dels principals fénecs el gran Ramón Lull, apòstol y màrtir de la fe catòlica.»

«Per Ramón Lull, la Seu apostòlica es estada sempre el centre y punt de vista dels seus vastíssims plans y escrits innumerables. Ja visití les ciutats importants d'Europa, ja recorri tot el Nort d'Africa, consultant a les més famoses Universitats, sempre heu somet tot ai Sumo Pontifice y personalment acudeix y proposa els seus plans a Nicolau III, a Honori IV, a Nicolau IV, a S. Celestí V, a Bonifaci VIII y a Clement V.»

Després de recordar l'intervenció de nostre il·lustre compatrici, en el Concili Ecumènic de Viena, y del seu ideal d'una creuada pacífica mediante la propagació de la fe entre el mahometans y altres infels; y, finalment, després de haverse ocupat de molts d'altres projectes del incansable apòstol mallorquí, acabà son discurs demanant a n-el Papa amb

NOTA DE LA REDACCIÓ

El COREO DE MALLORCA, tot adherintse al missatge que'l Sr. Bisbe llegí devant Pio X, espera que no serà totsol. Nosaltres que volem seguir la via de nostre Prelat y que tenguem una satisfacció al llegí que havia tret, com a bon Mallorquí, el gran Ramón Lull devant el Papa, fins indicantli que esperava que un dia el proposaria per exemplar a n-el món catòlic, no podes menys d'adherirnos en tota l'ànima a n-el missatge de nostre benvolgut Pastor.

llàgrimes als ulls una copiosa bendició sobre tots els pelegrins y sobre Mallorca tota, donant fervorosas gràcies al Altissim per haver disposat qu'els mallorquins fossen els primers d'Espanya venguts a Roma a consolarlo en les seves penes ocasionades per la política oressora del actual govern.

Acte seguit, el Papa lletgeix un discurs seu bastant llarg, en que expressà a n-els mallorquins s'agraiment de son cor per sa visita que li estaven fent. Parlà després de la Nació espanyola, encomiant la seva religiositat. Recordà que els nostros reys sempre s'han gloriat del honorós títol de Catòlics; y qu'els nostros Bisbes s'han distingit sempre per la seva devoció a la Santa Seu. Va exposar la necessitat de guardar amb esment sa pietat, diguent que la Religió no muda, es sempre la mateixa, y principalment en los seus dogmes y moral. Finalment recomenà a n-els pelegrins la tan insistida per ell, unió dels catòlics, per poder defensarmos amà valentia contra tots els inimichs de Cristo y del seu Vicari en la terra.

Acabat el seu discurs el Sumo Pontifice amb veu potent y magestuosa donà la bendició a tots els concurrents, y obrint els tresors de la Església, mosinriquí d'indulgències y prerrogatives, retirantse després a les seves habitacions en mitx de les aclamacions dels pelegrins.

Abans d'acabar vuy donar l'enhorabona més efusiva a la Junta Organisadora pels seus esforços en procurar atendre totes les necessitats de la Pelegrinació; creguent interpretar aixís els sentiments de la Redacció de *Canóstra*; enhorabona que feim extensiva a totes aquelles personnes que feren lo possible perque resultassen geügeres y entretingudes les travessies, atenent les dificultats que de si ja ofereixen viatges de tal especi. ¡Visca el Papa Rey! ¡Visca Mallorca! ¡Visca el nostre Pastor!

J. A.

Inca — 29 — VI — 10.

Croníco d'Inca

Juny de 1910

Dia 19.—A Sant Francesc se fa una gran festa dedicada a San Antoni de Padua. Anit passada comensà en completes. Avuy missa de comunió general concurridíssima, mes tart solemne bendició de lliris y ofici major a quin ofertori diu les virtuts del gloriós Taumaturgo el Pare Rigo Franciscà. El vespre se canta un bellíssim trissagi popular y el Pare Cerdá fa una fervorosa plàctica. Totes aquestes funcions, fetes ab Esposició y prenguent part ab lo cant el poble, han resultades acabadíssimes. Tot el dia la capella de Sant Antoni es visitada per moltitud de personnes atretes per l'immensa lliriada que dalt a baix l'enremellen ab hermoses compostures.

—L'amic Payeras, mostra a l'entrada de casa seva els quadres que han preparats per enviar a la Esposició de productes Balears. Hi té un estudi sobre dos nins que pinten un gerro en sorprendent naturalitat de qui n'hem sentides grosses alabances. Les fotografies també criden poderosament l'atenció.

Veurem el corresponent Jurat quin cas en farà.

—Avuy se fan dos balls d'afarrat. Un a n-el Corté nou y s'altra a la carrera de lo que era col·legi de Sant Tomàs de Aquino, propietat d'una distingida y piedosa senyora. ¡Quina pena dona veure desferrat de nostres costums

el ball clàssic mallorquí per introduccions forsteres que resalten per la seua immoralitat! Noltros confiam en que les joves d'Inca que sempre s'han distingides per la seua recatés y modestia s'en retiraran no volgientse cotetjar, perque no los confonguen, ab altres triades de cap de brot.

Dia 24.—A les nou del vespre, hora de començar la revetla de San Joan, a dalt del Puig d'Inca descubrim una gran fogatera Patriòtica. No'm voldriem veure altra qu'encara els regionalistes d'aquí fossen els més constants y valents!

—Arriben els pelegrins de Roma tots contents y satisfets y sens novedat gràcies a Deu. Mossen Miquel Llinás, que hi era, es portador d'un missal, un calix y un copon, objectes preciosos d'artística forma que regala el Rm. General de l'Ordre dels frares franciscans establits a Inca, pel culte de la iglesia de San Francesc.

Dia 24.—Sentim a dir, (no hu feim bo) que per la festa de nostros Patrons se vol obsequiar les virtuts heròiques dels Martirs de la Fe catòlica, Sant Abdòn y Sènén, en tres dies de ball d'afarrats. Nosaltres no hu creim fundats en que la Majoria del Ajuntament es catòlica y que sempre ha pretendut que la gent piedosa y d'església estiga a son costat, y per allò que no hi ha ningú que predegui les seves taulades, creim que noha de comportar que se donin espectacles públics que han de ferir, necessariament, els sentiments catòlics de l'antiga y religiosa ciutat de Santa Maria la Major.

Dia 25.—Els pous de vena primejien d'agogo, a causa de no haver fetes aigües fortes al ivern. La font pública també se resent de lo meteix. L'Ajuntament ha nombrada una comisió de retidors perque vejen de solventar l'estrenyedat d'aigo qu'ens amenassa.

—El Municipi d'Inca subvencia en cent pessetes l'Esposició de productes Balears.

—Comensa la cullita d'aubarcocs y se paguen a set pessetes el quintà.

Dia 9.—A la Parroquia s'hi celebra la solemnissima festa de San Pere. Mossen Nicolau Cortés de Palma, hi fa un sermó qu'es tota una pessa oratoria de literatura cristiana y mallorquina que dexa embaladit al auditori qui l'esculta. En una llàstima que tant distingit orador no doni a s'estampa els seus sermons, desmentint, ab un testimoni més, que nostra llengua no sols es graciosa per la ronda y poesia, sino qu'ab ella poden donar forsa y esplendidesa a qualsevol materia y qüestió.

BOLLETÍ COMERCIAL

		Pessetes:
Bessó	el quintà de	a 93'50
Blat	la cortera de	a 17'00
Xeixa	id.	a 18'00
Ordi	id.	a 18'60
Ordi foraster.	id.	a 09'50
Sivada	id.	a 08'50
Idem. forastera	id.	a 07'50
Faves cuïtores	id.	a 19'50
Idem ordinaries	id.	a 18'50
Idem. pel bestià	id.	a 18'00
Blat de les indies	id.	a 17'00
Monjetes de confit	id.	a 30'00
Idem blandues	id.	a 27'00

Cultura Popular

LA MÚSICA Y LA SALUT

La música es una font d'impresions irresistibles de la qual els homes notables n'han trebat parlit en be o en mal en tot temps. La melodia té una gran força sobre la part moral y sobre la part física del home.

No solament la música es útil per la salut, sinó que també ho es per curar moltes maliassies, es higiénica y medicinal; ha fet cures maravolloses.

La música exerceix sobre la circulació una acció que pot ser estimulant y depressiva. Segons Binet y Courtier, aquesta acció se fa sentir sobre la respiració. La música pot esser considerada com gimnasia de pit y respiració. Tots sabem que les obres en els peusos treballs s'ajuden ab el ritme dels seus cants populars. Els soldats se canseen menys fent el pas al compàs dels passos dobles.

El Dr. Gordo y Arosti ha estudiat cada instrument baix el punt de vista terapèutic.

El violon convé als hipochondriacs y als neviancòlics.

El Contrabaix té efectes maravolloses en les afecions nervioses: també dona bons resultats en els estats flegmatics y en el misticisme.

L'harpa es útil en la flisteria; la flauta contra les passions contrariades, y's principis de tuberculosi.

L'aulbois (no sé quin instrument es aquest) tonifica la economia y torna la calma a un organisme desequilibrat per la pèrduta de la fortuna, per passions exagerades, etc.

El clarinet es bo contra les àtonies nervioses.

El corn anglès calma l'indignació.

La trompa es de gran afecte contra'l deliri de persecució.

La corneta treu la deixades y droperia, dona energia y activitat a les funcions, es útil contra la obesitat; el trompón contra la sorbera.

El tambor pot ser empleat en les afecions nervioses, sobre tot en les medulars que porten alteracions locomotores.

Totes les arts tenen per principi, com l'art musical, el sentiment de la armonia. Axis es com son els guardians de la salut, tencint, baix la direcció de la voluntat a donar al ànima pau y calma. Elles son l'encant de la vida. Y en el mateix sentit de la mort, segons diuèl mistic Jacques Boehme: les ànimes trasportades a les eternals esferes son voltaides de llum y d'armonia.

DR. E. FEUCHTERSLEBEN.

FUGA DE VOCALS

J. n. v. n. b. II
ant. b. II. n. T. n. II
p. r. q. n. si. n. si. dr. n. II
q. h. d. n. t. m. l. q. r. II. II

OCASIÓN Gran Baratura Liquidación de libros referentes á Mallorca

REGALO AL PÚBLICO

Fijarse bien en los precios de coste y los de venta

	COSTE	VENTA
	Pesetas	Pesetas
V. BOVER.—Biblioteca Escritores Baleares	18	6
CAMPANERI.—Numismática Balear.	1250	5
ROSSELLO.—Obras reunidas de Ramón Lull.	1250	4
—Lo Jòglar de Mallorca.	5	2
—Poetas Baleares, siglos XVI-XVII.	350	1
PEÑA.—Poesías en Mallorquí.	4	1
—Cuentos en Mallorquí.	3	1
FRATES.—Impresiones.	2	1
—Escenas Baleares.	150	0'25
Géminis.	2	1
PONZO Y BOVER.—Diccionario de Antigüedades.	5	2
TARONJI.—Virtudes Cristianas.	2	150
WEYLER.—Tipografía de Baleares.	6	150
MONLAU.—Olivicultura y obtención del Aceite.	3	150
CAMPO.—Educación física.	3	0'75
PORTFOLIO de las Cuevas de Ariá y Manacor.	750	4
JOVELLANOS.—Obra inédita relativa á Mallorca.	150	0'25
FORTEZA.—Obras críticas, tomo Iº.	150	0'25
RULLÁN.—Memoria sobre el Algarrubo.	1	0'25
JULIO VERNE.—Obras completas, cuadernos 1 a 137.	80	
MUSEO BALEAR, ocho tomos (ejemplar completo).	60	
MUSEO BALEAR, tomos y números sueltos para completar colecciones, a precios redondos.		
DICCIONARIO ENCICLOPÉDICO HISPANO-AMERICANO, edición de Montaner y Simón, 26 volúmenes en folio; se vende con 35 por 100 de rebaja sobre su precio fuerte.		

De todas estas obras hay existencia en esta Administración

ALMACENES SAN JOSÉ

de Ignacio Figuerola

BRONDO 7-9-11-ESQUINA BORNÉ
LENCIERIA, LANERIA, GÉNEROS DE
PUNTO, BISUTERIA, NOVEDADES.
SASTRERIA Y CAMISERIA.
LA CASA MEJOR SURTIDORA
LA MÁS BARATA.

PRECIO FIJO

CH-NOSCRH

QUINZENARI POPULAR.

Preu de suscripció

Un trimestre, milja peseta per tot Espanya
y doble a l'extranger.

Els obrers que nos ho demanin tendrán
la suscripció per 10 céntims mensuals, 1'20
Pany.

Redacció, administració e imprenta: carre
de Mallorca, 1, Inca.



PAQUETES PASTILLAS PESETAS
1.ª marca: Chocolate de la Trapa. 400 gramos. 14, 16 y 24 125, 150, 175, 2 y 2'50
2.ª marca: Chocolate de la Familia. 460 » 14 y 16 150, 175, 2 y 2'50
3.ª marca: Chocolate Económico. 350 » 14, 16 1 y 1'25
Elaborados según fórmula aprobada por los Laboratorios Químicos Municipales de Madrid Pimplona y San Sebastián. — Cajitas de Merienda, 3 pesetas, con 64 raciones. Des-embalado se fabrica con canela, sin vainilla ni vainilla. No se carga nunca el embalaje. Se hacen tareas de encargos de 50 paquetes. Al detall, principales ultramarinos.

Preciosos libros y objetos de premio
per regalo. A nostra Administració